



**Allgemeine Soziale Hilfe Emden e.V.**  
Büro: **(neu!)** Brückstraße 9, 26725 Emden  
Telefon: 04921 / 9509599

Internet: [www.ash-emden.de](http://www.ash-emden.de)  
Email: [ash.emden@t-online.de](mailto:ash.emden@t-online.de)

## Inhaltsverzeichnis

### Seite 2

Freud und Leid  
Mai / Juni

### Seite 3

Der besondere Tag

### Seite 4

Veranstaltungsplan

### Seite 5 - 6

Vorstellung Jahresreise 2024

### Seite 7 - 8

Bericht Jahreshauptversammlung

### Seite 9 - 10

Frauennachmittag

### Seite 11

wir schmunzeln

### Seite 12

Tipps für Senioren

### Seite 13

Kinder- und Jugendseite

### ab Seite 14

dit un dat



## Sommerzeit und Matjesfest



## Freud und Leid / Mai/Juni 2024

Wir trauern

um unser Mitglied

**Maria Theresia „Maritris“ Poelders**

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken erhalten



**02.05. KARIN OLDERMANN**

**03.05. SIEGFRIED OSTENDORP**

**04.05. UTE BROSSAT**

**04.05. HERTA BARFS**

**06.05. FRIEDRICH KORTE**

**10.05. WILHELMINE À TELLINGHUSEN**

**10.05. INGRID BEHRENDT**

**10.05. REINDINE OLDERMANN**

**10.05. ANDREA VOSS**

**11.05. TINI TOMALAK**

**16.05. ILSE OPPENBORN**

**23.05. RUTH WIRRINGA**

**10.06. RENATE INHESTERN**

**17.06. MARGRET-ROSE ROTH**

**23.06. HELMUT JÜRRENS**

**29.06. FRIEDA HANSSEN**

**30.06. EDELTRAUT SCHMIDT**

**30.06. INGE AUGST**

# Der besondere Tag

Am 20. Februar hat unser Mitglied

## **Edgar Susemiehl**

seinen **90. Geburtstag** gefeiert. Vorstand und Festausschuss haben zu diesem besonderen Tag recht herzlich gratuliert.



Schon einen Tag später, am 21. Februar, feierten unsere Mitglieder

## **Gerda und Peter Hiersemann**

das Fest der **Diamantenen Hochzeit**. Zu diesem recht seltenen Jubiläum gratulierten Vorstand und Festausschuss.

Und noch einen **90. Geburtstag** galt es zu feiern, denn am 16. April war es bei unserem Mitglied

## **Edith Broßmann**

so weit. Vorstand und Festausschuss haben auch hier zu diesem besonderen Tag recht herzlich gratuliert.



Ihr habt es sicherlich schon bemerkt -  
unser Büro in der Brückstraße 30 ist geschlossen, denn:

**WIR ZIEHEN UM!**

Demnächst erreicht Ihr uns in der

**BRÜCKSTRASSE 9**

(zwischen *Hapag-Lloyd Reisebüro*  
und *Jute Seele*)

## Veranstaltungsplan

### JUNI

#### **Besuch des Matjesfestes**

Ihr würdet gern einmal unser Matjesfest besuchen - traut Euch aber nicht alleine? Dann lasst uns doch gemeinsam gehen! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer da ist, ist da...

Termin: **Sonntag, 02.06.2024**  
Treffpunkt: **vor dem Otto-Hus**  
Beginn: **15.30 Uhr**

#### **Fahrradtour & Brathering**

Es soll wieder eine gemütliche Fahrt werden mit ausreichend Tourpausen.

Termin: **Samstag, 15.06.2024**  
Treffpunkt: **vor unserem Büro (Brückstraße)**  
Zeit: **10.30 Uhr**

Die Tour soll bei Edgar Susemiehl (Kranstraße 51) enden, wo wir dann ein rustikales „*Brathering-und-Bratkartoffel-Essen*“ einnehmen.

#### **BEI DER ANMELDUNG BITTE ANGEBEN:**

\* nur Fahrradtour umsonst  
\* Fahrradtour und Essen € 5,50  
\* nur Essen € 5,50

Wer nur am Essen teilnehmen möchte, sollte bis 13.00 Uhr bei Edgar eingetroffen sein.

### SEPTEMBER

#### **Oldie-Nachmittag**

Wir sind letztes Mal nicht fertig geworden und wollen weiterhin die Erinnerungen zurück bringen an die großen Hits der 50er bis 70er Jahre! - Kleiner Abendimbiss inklusive!

Termin: **Samstag, 14.09.2024**  
Treffpunkt: **Pumpstation Emden**  
**Cirksestraße 113**

Beginn: **16.00 Uhr**  
Kostenbeitrag pro Person: **€ 7,50**

#### **Aktion „Faire Wochen“**

Im Rahmen der Aktion „Faire Wochen“ wird wieder die „Faire Brückstraße“ aktiv. Auch die ASH wird wieder mit einem Bratwurst-Stand „dabei“ sein.

Termin: **Samstag, 21.09.2024**  
Zeit: **10.30 bis 13.00 Uhr**

**An- und Ab(!)meldungen** für alle  
Veranstaltungen (**unbedingt notwendig!**) bitte  
telefonisch unter

**04921 - 950 95 99**

während der Bürozeiten (siehe letzte Seite)  
oder unter **04921 - 997711** (Ilona Langhanke)

#### **UNSER SERVICE FÜR MITGLIEDER!**

Ihr braucht z. B. einen Fahrservice oder Hilfe beim Arztbesuch, Behördengang oder Einkäufen\*)? Nähere Informationen während unserer Bürozeiten!

\*) nur innerhalb des Stadtgebietes Emdens!

Nur noch wenige  
Plätze frei (jetzt  
auch für Nicht-  
Mitglieder)!!

## Jahresreise 2024

### Schöneck im Vogtland 12.08. bis 17.08.2024

Schöneck ist eine Stadt im sächsischen Vogtlandkreis und befindet sich rund 25 Kilometer südöstlich von Plauen. Mit 790 m ist sie die höchstgelegene Stadt des Vogtlandes und ist dem so genannten Musikwinkel zuzurechnen. Aufgrund der Höhenlage und der ausgedehnten Wälder ist Schöneck seit 1962 ein staatlich anerkannter Erholungsort und Wintersportplatz.

Wir wohnen im **IFA Schöneck Hotel & Ferienpark**, der durch seine einzigartige Kompaktheit und Vielseitigkeit von Freizeit-, Sport- und Wellnessangeboten besticht.

Das Hotel liegt fantastisch auf dem "Balkon des Vogtlandes" in 800 m Höhe - mit einmaligem Panoramablick über das Vierländereck Sachsen, Bayern, Böhmen und Thüringen.

Alle Zimmer sind ausgestattet mit Dusche/WC, Fön, SatTV und Telefon.



## Programm

### 12.08.2024 (Mo)

Anreise mit einem Bus der Firma Jan Klein nach Schöneck. - Abendessen im Hotel.

### 13.08.2024 (Di)

Frühstück im Hotel. - Ausflug in das Weihnachtsland in Stützensgrün. Hier kann man das ganze Jahr über Holzschnitzereien, Figuren und Weihnachtzubehör kaufen. *Denn man tau!* Anschließend Besuch der Raumfahrtausstellung in Morgenröthe-Rautenkranz. - Abendessen im Hotel.



### 14.08.2024 (Mi)

Frühstück im Hotel. - Ganztägiger Ausflug in das Erzgebirge. - Abendessen im Hotel.

### 15.08.2024 (Do)

Frühstück im Hotel. - Heute unternehmen wir eine Vogtlandrundfahrt mit Besuch in Hüttel's Musikwerkausstellung, in der die mechanischen selbst spielenden Musikwerke einer längst vergangenen Zeit bewundert werden können.



Anschließend besuchen wir die Vogtland Arena, eine Skisprunganlage am Schwarzberg in Klingenthal, Sachsen. - Abendessen im Hotel.

### 16.08.2024 (Fr)

Frühstück im Hotel. - Heute Fahrt nach Plauen und Besuch der Schaustickerei.





Im Anschluss besuchen wir eine der größten Sehenswürdigkeiten des Vogtlandes: die Göltzschtalbrücke. Sie ist die größte aus Ziegeln errichtete Brücke der Welt.



**17.08.2024 (Sa)**

Nach dem Frühstück im Hotel starten wir zur Rückreise nach Emden.

### **Eingeschlossene Leistungen**

- Busfahrt mit einem modernen Reisebus der Firma Reisedienst Jan Klein
- 5 x Übernachtung mit Halbpension (Frühstück und wechselndes warm/kaltes Abendbuffet)
- 5 x je ein Tischgetränk zum Abendessen (Bier/Wein/alkoholfrei)
- 1 x Musikabend mit Tanzmöglichkeit
- 1 x pro Übernachtung freien Eintritt in das tropische Erlebnisbad
- Kurtaxe
- Ausflug Oberes Vogtland
- Ausflug zum Weihnachtsland Bretschneider und Raumfahrtausstellung Rautenkranz (inklusive Eintritt)
- Ausflug ins Erzgebirge
- Ausflug nach Plauen mit Schaustickerei (inklusive Eintritt)
- Insolvenzversicherung



### **Reisepreis**

€ 635,- pro Person im Doppelzimmer \*)  
€ 720,- pro Person im Einzelzimmer \*)

\*) je nach Teilnehmerzahl, die wir erreichen, kann die Reise geringfügig günstiger oder teurer werden.

### **Reiseveranstalter**

Es gelten die „Reisebedingungen der Kreisbahn Aurich GmbH ‚Jan-Klein‘“, die im ASH-Büro ausliegen.

### **Reiseversicherung**

Wir empfehlen - soweit nicht als Jahresversicherung vorhanden - dringend eine Reiserücktrittskosten-Versicherung (bitte gleich bei der Reisebuchung mit aufgeben!):

Doppelzimmer (jeweils pro Person)  
€ 20,- RRV mit 20 % Selbstbeteiligung  
€ 28,- RRV ohne Selbstbeteiligung

Einzelzimmer  
€ 22,- RRV mit 20 % Selbstbeteiligung  
€ 31,- RRV ohne Selbstbeteiligung

### **ANMELDUNGEN BITTE AN:**

**Inge Augst**

**☎ 04941/ 699 2674**

### **WICHTIGER HINWEIS:**

Unsere „Reisedame“ Inge ist in der Zeit vom 05.04. bis 15.06.2024 nicht zu erreichen.

Wer sich in dieser Zeit noch zur Reise anmelden möchte, wende sich bitte an:

**Frau Walter (Firma Jan Klein)**

**Telefon: 04941 / 9560-0**

**(Stichwort ‚Allgemeine Soziale Hilfe Emden‘)**

## Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung fand am 16. März statt und es hatten sich in der THW-Unterkunft genau 65 (!) unserer Mitglieder eingefunden.



Ein zweigeteilter Tagesordnungspunkt erregte die Aufmerksamkeit der Mitglieder, denn der Vorsitzende H. Langhanke berichtete über die aktuelle Büro-Situation. Seit Anfang Dezember kann das Büro ja nicht genutzt werden, da unser Vermieter, die VALORIA in Köln, offensichtlich weder Willens noch in der Lage ist, unser Büro nutzbar zu machen.



Der Vorstand hat sich deshalb entschlossen, den Mietvertrag für dieses Büro zu kündigen. Alles, was dazu zu tun ist, wird momentan in Zusammenarbeit mit unserem Anwalt geregelt.

Eine gute Nachricht allerdings konnte H. Langhanke aber auch verbreiten, denn wir sind mit Frau Rosenboom von der *Kunst Galerie "Am Rathaus"* einig geworden, das Ladenlokal in der Brückstraße 9 (zwischen Reisebüro und *Jute Seele*) anzumieten. Zwar ist uns Frau Rosenboom mit dem Mietzins deutlich entgegengekommen, trotzdem kommen wir nicht umhin, zum ersten Mal seit der Vereinsgründung den Mitgliedsbeitrag moderat zu erhöhen. So wird - nach der notwendigen Mitgliederabstimmung - der Beitrag ab dem 01.01.2025 um € 1,- pro Person erhöht (der Sozialbeitrag von € 2,- bleibt davon unberührt).



**Camp**

**Am Südbahnhof 36 - 40**  
**26725 Emden**  
Tel.: 04921 33445  
Öffnungszeiten:  
Montag - Samstag  
von 7.00 bis 21.00 Uhr



Wir sind sicher, dann ab frühem Sommer ein wirklich repräsentatives Büro und eine gemütliche Anlaufstation für unsere Mitglieder (und die es noch werden wollen) bieten zu können.

Im weiteren Verlauf der Jahreshauptversammlung standen dann auch die Neuwahlen des Vorstandes an - bei der es aber nahezu keine Änderungen gab. Lediglich ein Platz im Team der Beisitzer konnte nicht wiederbesetzt werden, denn zwei Tage vor der Jahreshauptversammlung verstarb unser langjähriges und Gründungsmitglied Maria-Theresia („Maritris“) Poelders. Wir trauern mit ihrer Familie.

Der alte und neue geschäftsführende Vorstand besteht (weiterhin) aus:

Vorsitzender	Horst Langhanke
1. stellvertr. Vorsitzender	Bohle Stegemann
2. stellvertr. Vorsitzender	Siegfried Ostendorp
Kassenwart(in)	Inge Augst



Nachdem alle weiteren Regularien erledigt und die Versammlung ordnungsgemäß durchgeführt wurde, konnte der Vorsitzende H. Langhanke die Anwesenden auf das dann folgende leckere Mittagessen „Grünkohl“ vorbereiten.



**Wir können Immobilien.** Emden Ostfriesland



über 50 Jahre

**IMMOBILIEN WÜBBENA**



**NHM** HEIM  
WERBUNG SPIEL  
EMDEN

## Frauennachmittag

Zum Frauennachmittag am 22. März trafen sich 30 weibliche Mitglieder der ASH im Bistro am Schwanenteich. Neben vielen Neuigkeiten, die unbedingt ausgetauscht werden mussten, gab es auch wieder selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Tee - und natürlich auch das beliebte Bingo. Fünf Gewinnerinnen konnten sich über kleine Osterpräsente freuen.



# DER OSTFRIESE

Bar · Bistro · Café



# MUG

PKW - VERMITTLUNG



EIN GUTES GEFÜHL...

Fritz Reuter Straße 1 - 26721 Emden



Auto Kruse

**KAROSSERIE-FACHBETRIEB**

[www.mazda-autohaus-kruse-erden.de](http://www.mazda-autohaus-kruse-erden.de)

**AUTO KRUSE** UEST

Zweiter Polderweg 10  
26723 Emden  
Telefon 0 49 21 / 60 36



**SCHLOSSEREI  
JAKOBS  
RIEPE**

[www.schlosserei-jakobs.de](http://www.schlosserei-jakobs.de)

SINCE 1989



**VP** | **VON POLL**  
IMMOBILIEN®



SPIRITUOSEN

**Klus**

TABAKWAREN

GENUSSWEET

## wir schmunzeln

(oder doch nicht???)

### Beim Einkauf muss man Prioritäten setzen

Unser Wäscheständer für den Balkon hat sich ein Bein gebrochen, eine geschweißte Stelle ging auseinander. Natürlich dann, als ich die nasse Wäsche aufhängen wollte. Wann auch sonst?

Bis mir das jemand schweißst, vergehen vielleicht Tage. Und sooo gut ist dies Modell auch nicht. Also will ich mal schauen, was ich bekommen kann und bin dann ein paar Kilometer zum nächsten Baumarkt gefahren.

Ein Männerparadies ist sowas, liebe Frauen!!!!

Was die da alles haben!!! Na gut, das meiste kann ich zwar nicht brauchen und wüßte auch gar nicht, wie man das alles so verbaut... aber schon das Schauen macht Spaß.

Eine Neonröhre brauchte ich auch, die fand ich ganz schnell. Fand dann auch z. B. eine Sackkarre und rief erstmal meinen alten Vater an, ob er sowas für seine Gartenarbeit braucht. Nein, leider, er braucht keine. Na gut, dann stöber ich mal weiter durch den Laden.

In der allerhintersten Ecke finde ich auch einen Wäscheständer. Damit bin ich immerhin bis ca. 5 Meter vor die Kasse gekommen. Dort hatten irgendwelche Weihnachtsmänner Berge von tollen Stichsägen und Bohrmaschinen aufgebaut.

## Wat moi ...

Inh. Michael Dannecker

Zuhause liebevoll betreut



### Haushaltsnahe Dienstleistungen

§45a + 45b SGB XI

Ohne Zuzahlung bei jedem Pflegegrad

**0 49 25 - 9 25 12 30**

Heiko-Kuhlmann-Weg 7 • 26759 Hinte

Nun muß man wissen, daß meine Bohrmaschine 1.) schon 30 Jahre alt ist, 2.) ein paar Macken hat und 3.) nicht die Power hat, die bei bestimmten Betonsorten erforderlich ist.

Hab mich noch mit Dagmar abgesprochen. Schwiegermutter weiß ja nie, was sie mir zu Weihnachten schenken kann. Das wäre doch was!!!

Bin dann stolz und glücklich mit der Bohrmaschine in der einen und der Neonröhre in der anderen Hand zur Kasse marschiert und hab bezahlt. Zu Hause den Wagen eingeparkt, einige Schritte noch bis zur Wohnung...

Peter, vergiß nicht, zunächst die nassen Sachen auf den Stä.....

Bohrmaschine und Röhre im Flur abgestellt, zurückgefahren... der Wäscheständer stand noch an der Wand, wo ich ihn abgestellt hatte.



## Tipps für Senioren

**Wir behandeln in unseren „Tipps für Senioren“ wichtige Hinweise, die uns die Polizei gibt, um uns vor „bösen Buben“ zu schützen. Es hat diese Informationen zwar auch schon in einer hiesigen Zeitung gegeben - wir sind aber der Meinung, dass man nicht oft genug darauf hinweisen kann, wo für ältere Menschen Fallen aufgestellt sind.**



### Folge 11 Sicher online Einkaufen

Online-Warenbetrug: Bestellt, bezahlt und nicht geliefert. Viele haben es schon erlebt: Es wird eine Ware bestellt und auch sofort bezahlt. Leider kommt es immer häufiger vor, dass diese Ware dann aber nicht eintrifft. Das ist eine Betrugsform, die sich Warenbetrug nennt. Wie ist es denn für Käuferinnen und Käufer online möglich, sich gegen diese Betrugsart zu schützen?

In erster Linie wird empfohlen, bei Verkäufern mit entsprechend gutem Ruf einzukaufen. Bei einem

namhaften Anbieter läuft der Kunde selten Gefahr, dass mit der Abwicklung etwas schiefgeht. Zudem werden dort sichere Bezahlmöglichkeiten angeboten. Kaufwillige, die ein Angebot auf einem ihnen unbekanntem Shop finden, sollten zuerst den Shop prüfen.

Das gilt auch, wenn sich der Shop auf einem großen Anbieterportal befindet. Handelt es sich um einen Fake-Shop, dann findet man die Ergebnisse von anderen Nutzern dazu im Netz.

Auch sollte man immer vorsichtig sein, wenn die dortigen Angebote viel zu günstig sind. Im Internet ist nicht jeder Preis und nicht jedes Angebot real. Weitere Hinweise, wie man einen Fake-Shop von einem solventen Anbieter unterscheidet, bietet zum Beispiel auch die Verbraucherzentrale an. Sind die Shops über große Portale wie z. B. Ebay gelistet, dann wird empfohlen, den dort befindlichen Sicherheitshinweisen zu folgen. Im Ebay Safety-Center zum Beispiel finden Kaufwillig alles, was sie für die Abwicklung einer sicheren Transaktion wissen müssen. Man muss sich nur die Mühe machen, das sogenannte Kleingedruckte auch zu lesen. Jedes seriöse Verkaufsportal bietet diese Sicherheitshinweise an.

Immer beliebter beim Versandeinkauf werden Kleinanzeigenportale. Und das, obwohl diese eigentlich ursprünglich nicht zu diesem Zweck ausgerichtet waren. Aber auch hier wurde von den Betreibern nachgearbeitet und der sichere Einkauf und Verkauf vorangebracht. Wichtig ist, dass Kaufwillige immer erst die Sicherheitshinweise lesen, den Verkäufer verifizieren und das sichere Bezahlwege genutzt werden. Auch sollte der Verkaufsverlauf nie außerhalb des Portals abgewickelt und auch Sofortüberweisung verzichtet werden. Sicher Einkaufen im Internet ist möglich.



## IHRE EXPERTEN FÜR BESTES SEHEN & HÖREN

RALF BACHMANN steht seit jeher für Zuverlässigkeit, Kundenorientierung und Qualität! Wir liefern Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen rund um bestes Sehen und Hören! Überzeugen Sie sich selbst.

Sie finden uns in:  
Bunde | Emden  
Krummhörn | Leer

[www.derbachmann.de](http://www.derbachmann.de)

**RALF BACHMANN**  
Hörgeräte, Brillen, Kontaktlinsen

- + Bestimmung Ihrer Sehschärfe mit modernster Technik
- + umfassende Sehanalyse für langfristig gutes Sehen
- + kostenloser Hörtest für mehr Lebensgefühl
- + individuelle Hörsysteme abgestimmt auf Ihren Alltag

Terminvereinbarung unter  
[www.derbachmann.de](http://www.derbachmann.de)

# Kinder- und Jugendseite

*Hallo, liebe Kinder und Jugendliche,*  
die Sonne rückt hinter den Wolken hervor  
und begrüßt mit uns den Sommer.

## Schon gewusst?

Jeder liebt Eis, oder? Aber wusstet Ihr  
schon diese Dinge?

Der Name Eisdiele entstand, weil die Italiener  
damals ihr Eis aus Wägen oder dem  
Fenster ihrer Wohnung verkauft haben. Da-  
mit die Kunden besser an die Verkaufsöff-  
nung kamen, legten ihnen die Eisverkäufer  
Dielenbretter unter die Füße.

Den Wetrekord beim Eiskugel stapeln hält  
der Italiener Dimitri Panciera. Ganze 121  
Kugeln hat er gestapelt. Das ist sogar mir zu  
viel Eis...

## Euer Ausmalbild



COOL2BKIDS.COM

## Witze

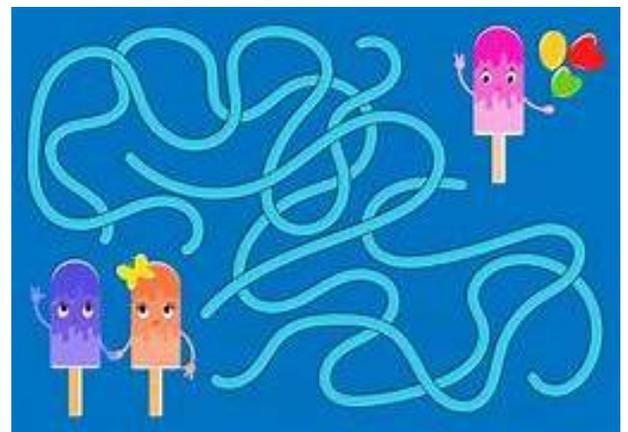
Treffen sich zwei Fremde und schnacken: "Und,  
was machst Du so?"  
"Eisschnellauf."  
"Ach du bist Leistungssportler?"  
"Nein, ich bekomme eine Packung Eis schnell  
auf."

Was für ein Eis essen Vampire am liebsten?  
Bisstazie

Klaus stößt sich an der Rutsche auf dem Spiel-  
platz den Kopf. Kommt ein Mann vorbei und  
fragt: "Geht's dir gut, soll ich Eis holen?" Antwor-  
tet Klaus: "Schokolade und Erdbeere, bitte."

## Rätsel

Kannst Du dem Eis helfen, seine Freunde  
zu finden, bevor es schmilzt? Nur ein Weg  
ist richtig.



Sonnige Ferien  
wünscht Euch

Eure

*Diana*



## **Emden 'mal so - 'mal so. . .**



**Transvaal - unner de Bomen**



## MS Artania Schnupper- & Wochenendtrip mit der Coverband DECOY

**14.06. bis 17.06.2024**

### Ihr Routenverlauf

- 14.06. (Fr) Bustransfer nach Bremerhaven  
Einschiffung
- 15.06. (Sa) Nordsee-Kanal – Durchfahrt  
Amsterdam Seehafen / Niederlande
- 16.06. (So) Oudeschild / Texel / Niederlande ®
- 17.06. (Mo) Bremerhaven - Ausschiffung  
Bustransfer in die Ausgangsorte

® auf Reede



### Im Reisepreis eingeschlossen:

- Schiffsreise in der gewählten Kabinen-Kategorie
- Vollpension mit Menüwahl an Bord  
(auf Wunsch: Schonkost und vegetarische Kost)
- Frühaufsteher- und Langschläfer-Frühstück, 11-Uhr-Bouillon, nachmittags Tee/Kaffee mit Gebäck, Mitternachts-Imbiss oder Buffet
- Kabinenservice mit Frühstück und kleinen Gerichten
- In allen Bars oder Ihrer Kabine zwischen 10 und 24 Uhr Hamburger, Hot Dogs und Pizza
- Willkommenscocktail, Abschiedsparty, Captain's Dinner mit festlichem Menü
- Tagesprogramme und Abendveranstaltungen
- Betreuung durch erfahrenes Phoenix-Reiseleiter-Team
- Bademäntel zur Benutzung an Bord
- Praktische Phoenix-Tasche u.v.m.

### Reisepreise:

- |                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| 2-Bett (Sichtbehinderung) / außen | ab € 599,- |
| 2-Bett / außen                    | ab € 719,- |
| 2-Bett / Superior mit Balkon      | ab € 869,- |
- zuzüglich Reisebüro Service Gebühr in Höhe von € 39,- pro **Buchung!**

Reiseveranstalter

**PHOENIX**  
REISEN GMBH BONN

Bustransfer Emden-  
Bremerhaven-Emden  
für **ASH-Mitglieder**  
schon im Reisepreis  
eingeschlossen!!!

**IHR PREMIUM-PARTNER FÜR OSTFRIESLAND:**  
**TUI DEUTSCHLAND GMBH**  
**BRÜCKSTRASSE 7 / 26725 EMDEN**  
**04921 - 9773-0**

## Info-Helfer Dose - Helfen Sie Ihren Helfern



Dose mit Aufkleber

Info Helfer Blatt



Info-Helfer Aufkleber

### Im Notfall zählt jede Sekunde!

Notfalldosen helfen den Rettungskräften der Feuerwehr, schnell Informationen zum Patienten zu bekommen. Daher gehört diese Dose in jeden Kühlschrank!

Platzieren Sie die Notfalldose mit dem ausgefüllten Notfall-Infoblatt gut sichtbar in Ihrer Kühlschranktür. Danach kleben Sie einen Aufkleber von außen auf den Kühlschrank und einen auf die Innenseite Ihrer Eingangstür.

Im Ernstfall werden so Rettungskräfte auf die Notfalldose im Kühlschrank aufmerksam gemacht und erhalten dort Informationen zu Ihrer Person, Ihren Krankheiten oder Therapien, Arzneimitteln und Medikamenten, Operationen, Ärzten, Pflegediensten und Angehörigen.

Die Notfalldose ist nicht nur für Senioren geeignet. In Deutschland gibt es immer mehr Ein- und Zweipersonen-Haushalte. Nicht immer ist eine Person anwesend, die Hinweise zur verunglückten Person geben kann.

Teilweise werden auch wichtige Angaben gegenüber den Rettungskräften vergessen, da im Stress nicht daran gedacht wird.

Hier hilft der Info-Helfer den Einsatzkräften, ein möglichst umfassendes Bild der zu versorgenden Person zu bekommen.

Die Notfalldose ist **leicht zu aktualisieren**, sie ist **nicht auf elektronische Medien angewiesen**, die im Ernstfall versagen können und sie ist ein **bewährtes und in Deutschland bekanntes System**.

Diese Vorteile bietet die Info-Helfer Dose

- 2 x Aufkleber
- 1 x Info-Helferblatt

**HELFEN SIE IHREN HELFERN!**



## Hinweise zur Datenverarbeitung



### 1.) Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des betrieblichen Datenschutzbeauftragten

Diese Datenschutzhinweise gelten für die Datenverarbeitung durch:

Verantwortlicher: ASH Emden e. V. (im Folgenden: Verein)  
Brückstraße 9, 26721 Emden  
Telefon: (04921) 950 95 99  
email: ash.emden@t-online.de

### 2.) Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung

Wenn Sie Mitglied werden, erheben wir folgende Informationen:

- Anrede, Vorname, Nachname
- eine gültige e-mail-Adresse (sofern vorhanden)
- Anschrift
- Telefonnummer (Festnetz und/oder Mobilfunk)
- Informationen, die für die Bearbeitung notwendig sind

Die Erhebung dieser Daten erfolgt,

- um Sie als Mitglied identifizieren zu können
- um Sie angemessen beraten zu können
- zur Korrespondenz mit Ihnen und Behörden
- zur Abwicklung allgemeiner Korrespondenz

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Ihre Anfrage hin und ist nach Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. (= Buchstabe) b DSGVO zu den genannten Zwecken für die angemessene Bearbeitung erforderlich.

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungspflicht (6 Jahre nach Ablauf des Kalenderjahres) gespeichert und danach gelöscht, es sei denn, dass wir nach Artikel 6 Abs. 1 S. 1 lit. c DSGVO zu einer längeren Speicherung verpflichtet sind oder Sie in eine darüberhinausgehende Speicherung nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO eingewilligt haben.

### 3.) Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte zu anderen als den im Folgenden aufgeführten Zwecken findet nicht statt.

Soweit dies nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO für die Abwicklung und Korrespondenz erforderlich ist, werden Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergegeben. Hierzu gehört insbesondere die Weitergabe an Behörden zum Zwecke der Korrespondenz. Die weitergegebenen Daten dürfen von dem Dritten ausschließlich zu den genannten Zwecken verwendet werden.

#### 4.) Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre einmal erteilte Einwilligung jederzeit gegenüber uns zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass wir die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortführen dürfen;
- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft Ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Ausübung der Tätigkeit erforderlich ist;
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Ausübung der Tätigkeit benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes oder unseres Vereinssitzes wenden.

#### 5.) Widerspruchsrecht

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben.

Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, genügt eine E-Mail an:  
[ash.emden@t-online.de](mailto:ash.emden@t-online.de).

Name, Vorname in Druckbuchstaben: \_\_\_\_\_

Emden, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)



Verbundenheit  
ist einfach.



sparkasse-emden.de

Die Sparkasse Emden ist und bleibt der wichtigste Finanzdienstleister in der Region. Mit 160 Mitarbeitern, 7 SB-Geschäftsstellen, 5 Kundencentern, dem TREFFPUNKT Immobilien und dem TREFFPUNKT Vorsorgen sind wir für unsere Kundinnen und Kunden da.

Davon profitieren neben den Einwohnern Emdens auch die Unternehmen in der Region. Heute und auch in Zukunft ist dies der Sparkasse Emden wichtig.

Und das ist gut für Emden.

 Sparkasse  
**EMDEN**

 Druckerei   
**A. BRETZLER**

26723 Emden - Zweiter Polderweg 12  
Telefon 04921-97 74 10  
Telefax 04921-97 74 33  
info@bretzler.de - www.bretzler.de

  
**GÄDE**  
Fahrradfachbetrieb

### Allgemeine Soziale Hilfe Emden e. V.

Büro: **(neu!)** Brückstraße 9, 26725 Emden

Telefon: 04921 / 950 95 99

Sprechstunden: Montag und Dienstag

10.00 bis 12.00 Uhr

Internet: [www.ash-emden.de](http://www.ash-emden.de)

Email: [ash.emden@t-online.de](mailto:ash.emden@t-online.de)



Redaktion: Horst Langhanke (HL)  
Telefon: (04921) 99 77 11  
e-mail: [horst-langhanke@web.de](mailto:horst-langhanke@web.de)